



Inhaltsverzeichnis

00 - Technische Daten	1
1 Kennzeichnung	1
1.1 Kennzeichnung Getriebe	1
2 Kennbuchstaben, Aggregatezuordnung, Übersetzungen und Füllmengen	2
2.1 Kennbuchstaben, Aggregatezuordnung, Übersetzungen und Füllmengen, Golf 2004 ▶ ..	2
2.2 Kennbuchstaben, Aggregatezuordnung, Übersetzungen und Füllmengen, Golf 2009 ▶ ..	5
2.3 Kennbuchstaben, Aggregatezuordnung, Übersetzungen und Füllmengen, Golf Plus 2005 ▶	6
2.4 Kennbuchstaben, Aggregatezuordnung, Übersetzungen und Füllmengen, Golf Plus 2009 ▶	8
2.5 Kennbuchstaben, Aggregatezuordnung, Übersetzungen und Füllmengen, Passat 2006 ▶	9
2.6 Kennbuchstaben, Aggregatezuordnung, Übersetzungen und Füllmengen, Passat 2011 ▶	10
2.7 Kennbuchstaben, Aggregatezuordnung, Übersetzungen und Füllmengen, Passat CC 2009 ▶	11
2.8 Kennbuchstaben, Aggregatezuordnung, Übersetzungen und Füllmengen, CC 2010 ▶ ..	12
2.9 Kennbuchstaben, Aggregatezuordnung, Übersetzungen und Füllmengen, Eos 2006 ▶ ..	13
2.10 Kennbuchstaben, Aggregatezuordnung, Übersetzungen und Füllmengen, Scirocco 2009 ▶	13
2.11 Berechnung des Übersetzungsverhältnisses „i“	14
3 Übersicht Kraftübertragung	15
4 Allgemeine Reparaturhinweise	17
5 Sicherheitsmaßnahmen	20
5.1 Sicherheitsmaßnahmen für Fahrzeuge mit Start-Stopp-System	20
30 - Kupplung	21
1 Kupplungsbetätigung	21
1.1 Übersicht - Kupplungsbetätigung	21
1.2 Montageübersicht - Fußhebelwerk	23
1.3 Übertotpunktfeder aus- und einbauen	25
1.4 Kupplungspedal aus- und einbauen	45
1.5 Lagerbock aus- und einbauen	48
1.6 Geberzylinder aus- und einbauen	77
1.7 Kupplungspositionsgeber G476 aus- und einbauen	79
1.8 Montageübersicht - Hydraulik (Linkslenker)	82
1.9 Montageübersicht - Hydraulik (Rechtslenker)	84
1.10 Nehmerzylinder aus- und einbauen	85
1.11 Kupplungsanlage entlüften	88
2 Kupplungsausrückung	90
2.1 Montageübersicht - Kupplungsausrückung	90
2.2 Kupplungsausrückung in Stand setzen	91
3 Kupplung	92
3.1 Kupplung in Verbindung mit Zweimassenschwungrad	93
3.2 Kupplung in Verbindung mit einfachem Schwungrad	101
34 - Betätigung, Gehäuse	105
1 Schaltbetätigung	105
1.1 Einbaulage der Schaltbetätigung	105
1.2 Übersicht - Schaltbetätigung	106
1.3 Montageübersicht - Schaltknopf und Abdeckung	107
1.4 Schaltknopf mit Manschette und Geräuschdämpfung aus- und einbauen	108
1.5 Montageübersicht - Schalthebel und Schaltgehäuse	113



1.6	Schaltbetätigung zerlegen und zusammenbauen (ab 11.06)	117
1.7	Montageübersicht - Betätigungsseilzüge	122
1.8	Schaltbetätigung aus- und einbauen	130
1.9	Schaltbetätigung einstellen	134
2	Getriebe aus- und einbauen	138
2.1	Getriebe aus- und einbauen, Golf 2004 ▶	138
2.2	Getriebe aus- und einbauen, Golf 2009 ▶ mit 1,4 l-Motor	153
2.3	Getriebe aus- und einbauen, Golf 2009 ▶ mit 1,8 l-Motor	172
2.4	Getriebe aus- und einbauen, Golf Plus 2005 ▶	190
2.5	Getriebe aus- und einbauen, Golf Plus 2009 ▶	205
2.6	Getriebe aus- und einbauen, Passat 2006 ▶	224
2.7	Getriebe aus- und einbauen, Passat 2011 ▶ mit Turbodiesel Motor	239
2.8	Getriebe aus- und einbauen, Passat 2011 ▶ mit 1,4 l - Benzinmotor und CC mit 1,4 l - Benzinmotor	254
2.9	Getriebe aus- und einbauen, Passat 2011 ▶ mit 1,8 l - Benzinmotor, Passat CC und CC mit 1,8 l - Benzinmotor	273
2.10	Getriebe aus- und einbauen, Eos	291
2.11	Getriebe aus- und einbauen, Scirocco	307
3	Transport des Getriebes	325
4	Montageübersicht - Aggregatelagerung	326
5	Getriebeöl	328
5.1	Getriebeöl prüfen und auffüllen	328
6	Getriebe zerlegen und zusammenbauen	331
6.1	Getriebeübersicht	331
6.2	Übersicht - Getriebe zerlegen und zusammenbauen	332
6.3	Montageübersicht - Deckel für Getriebegehäuse und 5./6. Gang an- und abbauen	333
6.4	Montageübersicht - Getriebegehäuse und Schaltbetätigung abbauen und anbauen	336
6.5	Montageübersicht - Antriebswelle, Abtriebswelle, Ausgleichsgetriebe und Schaltgabeln ausbauen und einbauen	337
6.6	Montagereihenfolge - Deckel für Getriebegehäuse und 5./6. Gang ab- und anbauen	338
6.7	Montagereihenfolge - Getriebe vollständig zerlegen und zusammenbauen	344
7	Getriebegehäuse und Kupplungsgehäuse	365
7.1	Montageübersicht - Getriebegehäuse und Kupplungsgehäuse	365
7.2	Getriebegehäuse und Kupplungsgehäuse in Stand setzen	367
8	Deckel für Getriebegehäuse	376
8.1	Montageübersicht - Deckel für Getriebegehäuse	376
8.2	Deckel für Getriebegehäuse in Stand setzen	377
9	Schalteinheit	380
9.1	Montageübersicht - Schalteinheit	380
9.2	Schalteinheit in Stand setzen	382
10	Schaltgabeln	384
10.1	Montageübersicht - Schaltgabeln in Verbindung mit Schaltrad Rückwärtsgang Pfeil	384
10.2	Montageübersicht - Schaltgabeln in Verbindung mit Schiebemuffe Rückwärtsgang Pfeil	385
10.3	Schaltgabeln instand setzen	387
35 - Räder, Wellen		391
1	Antriebswelle	391
1.1	Montageübersicht - Antriebswelle	391
1.2	Antriebswelle zerlegen und zusammenbauen	393
1.3	Antriebswelle einstellen	399
1.4	Dichtring für Antriebswelle ersetzen	404
2	Abtriebswelle	406
2.1	Montageübersicht - Abtriebswelle	406
2.2	Abtriebswelle zerlegen und zusammenbauen	409



2.3	Abtriebswelle einstellen	419
3	Rücklaufwelle	424
3.1	Montageübersicht - Rücklaufwelle mit Schaltrad Rückwärtsgang Pfeil	424
3.2	Montageübersicht - Rücklaufwelle mit Schiebemuffe Rückwärtsgang Pfeil	425
3.3	Rücklaufwelle zerlegen und zusammenbauen	427
39	Achsantrieb, Ausgleichgetriebe	430
1	Dichtringe	430
1.1	Dichtring für Flanschwellen links bei eingebautem Schaltgetriebe ersetzen	430
1.2	Unterscheidung der Dichtringe für die Flanschwellen rechts	432
1.3	Dichtring rechts bei eingebautem Schaltgetriebe ersetzen (Dichtring für die Flanschwellen und Hülse sind zweiteilig ausgeführt)	432
1.4	Dichtring rechts und Hülse bei eingebautem Schaltgetriebe gemeinsam ersetzen (Dichtring für die Flanschwellen und Hülse sind einteilig ausgeführt)	435
2	Einstellübersicht	439
3	Ausgleichsgetriebe	440
3.1	Montageübersicht - Ausgleichsgetriebe	440
3.2	Ausgleichsgetriebe zerlegen und zusammenbauen	442
3.3	Ausgleichsgetriebe einstellen	447